



ASSOCIATION ST-JEAN-BAPTISTE
DE MONTREAL

BULLETIN

DE LA

Caisse Nationale d'Economie

ADMINISTRATION
BUREAU DE L'ASSOCIATION
ST-JEAN BAPTISTE DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

Association St-Jean-Baptiste de Montréal

(Caisse Nationale d'Économie)

SOCIÉTÉ D'ÉPARGNE ET DE SECOURS, FONDÉE, 1^{er} JANVIER 1899

INCORPORÉE EN VERTU DU STATUT 62 VICTORIA, CHAPITRE 93.

Siège social : Monument National, Montréal

BUREAU DE DIRECTION:

MM. H. LAPORTE, *Président-Général.*
J.-J. BEAUCHAMP, C.R., *Vice-Président.*
J.-C. BEAUCHAMP, *Vice-Président.*
G.-A. MARSAN, *Secrétaire-Général.*
ARTHUR GAGNON, *Sec.-Trésorier.*
PIERRE PATENAUDE, *Comm.-Gén.*

DIRECTEURS

HON. F.-L. BEIQUÉ,
HON. L.-O. LORANGER, *(à vie)*.
HON. L.-O. DAVID, *(à vie)*.
HON. R. DANDURAND, *Sénateur.*
ALEX. PRUD'HOMME, *Marchand.*
L.-E. GEOFFRION, *Négociant.*
EUGÈNE LAFONTAINE, C. R.
E.-G. DAGENAIS, M. D.
HERMENEGILDE GODIN.
L.-G.-A. CRESSE.

AUDITEURS

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LACASSE, *Comptables publics.*

COMITÉ DE LA CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

H. N. F.-L. BEIQUÉ, *Président.*
HON. R. DANDURAND.
ALEX. PRUD'HOMME.
E. LARVIÈRE.
D. PARIZEAU.
L.-G.-A. CRESSE.

COMITÉ DE SURVEILLANCE

MM. A.-J. LAURENCE, *Pharmacien.*
J.-A. MAUCOTEL, *Dép.-Régistrateur.*
ALBERT FRIGON, *Comptable.*
J.-O. MARTINEAU, *Contracteur.*
Dr J.-A. DEMERS,
J.-B. DESBOIS,
LUDGER GRAVEL.

COMITÉ DU BULLETIN

MM. EUG. LAFONTAINE, *Président.*
E.-G. DAGENAIS, M. D.
L.-J. LORANGER.

— D E M A N D E Z —

LES PÂTES ALIMENTAIRES

— D E —

C. H. CATELLI

No. 31 RUE BARCLAY, MONTREAL.

TEL. MAIN 1774

EN VENTE PAR TOUS LES BONS ÉPICIERS.

La Caisse Nationale

D'ÉCONOMIE

VOL. 2 — No. 12

MAI 1906

Abonnement : 25c par année

Notre Fete Nationale

Tu vis dans tous les cœurs, amour
de la patrie! — COPPÉE

Cette pensée du poète qu'on a justement surnommé "le poète des humbles", parce qu'il a su mieux que tout autre comprendre et exprimer les sentiments du peuple, est vraie de tous les hommes, en quelque lieu qu'ils habitent.

Le Créateur, dans ses desseins infinis, ayant fait l'homme sociable, par des liens puissants, l'a attaché à un coin de terre, cher entre tous, et qui s'appelle LA PATRIE, et il l'a uni à un groupe d'êtres dont il partage les sentiments et les aspirations et auxquels sa vie est liée.

Ces liens d'attache et d'union sont le produit de l'un des plus beaux et des plus puissants sentiments que le Créateur a gravé dans le cœur de l'homme, l'amour de la patrie.

Notre histoire est remplie de faits héroïques qui attestent la vivacité de ce sentiment dans la race canadienne-française, comme chez les autres nationalités. Aussi, combien a-t-il eu raison, notre poète national, dans la "Légende d'un peuple", de dire:

O notre histoire, écriv de perles ignor es.

Chaque âge a ses devoirs comme ses plaisirs, et autres temps autres mœurs! Les luttes du passé ont été faites sur le terrain politique et religieux. Nos pères, après avoir combattu pour leur existence, ont lutté pour leurs libertés et pour leur religion. Les luttes de l'avenir se livreront sur le terrain économique et social, et la tâche qui nous incombe, à nous et à nos successeurs, c'est la formation de la NATION CANADIENNE.

Dans l'élaboration de cette "nouvelle souveraine" à laquelle des individus de race et de croyance diverses vont apporter les matériaux dont elle sera formée, il va s'opérer une sélection naturelle, et, des races qui auront servi à former la nation canadienne, celle-là seule survivra qui sera la meilleure: La survivance du plus qualifié — the survival of the fittest — telle est la loi; le nombre des individus n'y fait rien.

Pour rivaliser avec les autres races dans l'œuvre à opérer, et pour atteindre ce point de perfection qui assurera notre existence comme Canadiens-Français, il nous faut l'instruction et la fortune.

"Le peuple qui a les meilleures écoles, a dit avec raison Jules Simon, est le pre-

“mier peuple du monde. S'il ne
“l'est pas aujourd'hui, il le sera
“demain.”

Quant à la fortune, c'est une capricieuse dont ceux qui n'ont pas réussi à la conquérir disent beaucoup de mal, mais qui n'en dénote pas moins chez ceux qui l'ont conquis des qualités précieuses de jugement et de volonté que l'instruction pourra donner ou développer au moins.

Dans tous les cas, la Mutualité pourra suppléer à l'absence de fortunes individuelles considérables et nombreuses en créant au moyen des économies de tous la richesse collective et nationale et en procurant “au plus grand nombre un peu plus de bien-être matériel, en atténuant les incertitudes de leur avenir, pour développer leur conscience, leur dignité et leur responsabilité sociales.

Voilà donc la tâche du jour : Instruction et Mutualités. La Société St-Jean-Baptiste de Montréal donne l'exemple, et elle convie à son œuvre tous les Canadiens-français soucieux de l'avenir de notre race. Les cours publics du Monument National et les Ecoles ménagères, la Caisse Nationale d'Economie, voilà les œuvres qui sollicitent le dévouement de tous et de chacun. Nos organisations de paroisses se prêtent singulièrement bien au développement d'institutions de ce genre. Qu'auprès de la fabrique ou de la commission scolaire il y ait une Société St-Jean-Baptiste, une société de tempérance et une société de la Caisse Nationale d'Economie toutes bien organisées et bien dirigées, et notre avenir est assuré.

E. LAFONTAINE.

Les interets de la race

Nous publions ici avec empressement une lettre de l'honorable L.-O. David, adressée au directeur de la “Patrie”, et qui attire l'attention de tous les Canadiens-français sur des faits qui ne doivent pas nous être indifférents :

Monsieur le Directeur
de la “Patrie”,

Un mot en réponse à votre chroniqueur ouvrier dont je reconnais la vieille griffe.

Il ne m'a jamais aimé ni comme avocat, ni comme candidat, greffier, sénateur ou président de l'Association Saint-Jean-Baptiste. Il a bien droit de ne pas m'aimer, de me critiquer, de nier même ce que j'ai fait pour les ouvriers. Mais il n'a pas le droit de mépriser des institutions politiques ou nationales que tout Canadien doit aimer. Il n'a pas le droit de dire que l'Association Saint-Jean-Baptiste rejette les ouvriers. C'est une injustice impardonnable. Il n'a pas le droit de donner raison à ceux qui disent que les ouvriers ne reconnaissent pas ce qu'on fait pour eux et de s'efforcer de faire oublier que c'est moi qui ai fait passer, à mon détriment, et malgré les avertissements de mes amis, les premières lois destinées à protéger le salaire, les meubles de ménage et certains outils ou instruments de travail de l'ouvrier, ainsi que le cheval et la voiture du cocher ou charretier, etc., etc.

On m'avait bien averti que non seulement on ne m'en tiendrait pas compte, mais qu'un jour viendrait où on nierait même ce que j'avais fait pour amé-

liorer la condition de l'ouvrier. C'est arrivé. On m'avait prôné bien d'autres choses qui sont arrivées ou arriveraient, si votre correspondant avait l'influence nécessaire, et si je ne comptais pas beaucoup d'amis parmi les classes ouvrières. M. Rodier comprendra ce que je veux dire.

Comme je n'ai jamais eu d'autre but que de faire ce que je croyais juste et raisonnable sans m'occuper de savoir si les ouvriers me sauraient gré de m'être fait du mal pour eux, les attaques de votre correspondant ne m'empêcheront pas de continuer à faire tout ce que je pourrai pour améliorer la condition des travailleurs et pour les mettre en garde contre ceux qui abusent de leur bonne foi et de leur confiance. Je n'en continuerai pas moins à répéter ce que j'ai dit au Sénat, mercredi dernier.

“L'ouvrier a droit à la sympathie et à la protection des gouvernants et des législateurs, sa tâche est rude en ce monde, il porte une grosse part des misères de l'humanité. Nous devons chercher à lui faire aimer son pays et ses institutions, or le meilleur moyen de réussir est de le rendre heureux, d'écouter ses justes demandes, de chercher à améliorer son sort. L'homme qui peine du matin au soir pour gagner juste le pain de sa famille, pendant qu'autour de lui des millionnaires vivent dans le luxe, ne sachant que faire de leur argent, cet homme ne peut être un ardent patriote...”

Maintenant, votre correspondant sait-il que lorsqu'il de-

mande l'abolition du Sénat, il demande une chose aussi impossible qu'anti-patriotique ? Vous le savez, vous, Monsieur le Directeur, vous savez que le Sénat a été établi pour protéger l'autonomie des provinces contre les empiètements possibles de la Chambre des Communes, et que les représentants de la province de Québec et des petites provinces n'auraient pas accepté la Confédération sans le Sénat. Tous les gens clairvoyants reconnaissent que le Sénat devient de plus en plus nécessaire pour nous protéger, nous surtout de la province de Québec, contre certains dangers faciles à prévoir.

Chercher à le détruire est une faute nationale, et une chimère, car jamais les hommes d'Etat canadiens ou anglais ne voudront violer l'une des conditions du pacte fédéral de 1867, sans le consentement de toutes les provinces et des membres du Sénat.

Non, la seule chose possible, pratique et raisonnable est de chercher à améliorer le Sénat, à y introduire des éléments de force et de popularité. C'est ce que j'essaie de faire en suggérant qu'un tiers des membres du Sénat soit choisi par le gouvernement fédéral, un tiers par les gouvernements provinciaux et un tiers par certains corps publics. Comme je l'ai dit et le dirai dans le cours du débat, je comprenais certaines associations ouvrières parmi ces corps publics.

On parle de résolutions adoptées par des associations ouvrières.

J'ai tant de confiance dans le bon sens des ouvriers, que je n'hésite pas à dire qu'ils n'auraient pas adopté ces résolutions, si on ne les avait pas induits en erreur, si on leur avait démontré que tout ce qu'ils peuvent faire est d'amender, de réformer et non pas de détruire le Sénat, si on ne leur avait pas caché ce que le Sénat a fait déjà pour protéger les droits des provinces et des municipalités. Je n'aurais pas d'objection à aller faire cette démonstration devant une assemblée vraiment représentative d'ouvriers, et je suis convaincu que la grande majorité dirait comme moi: le Sénat ne peut être aboli et il ne doit pas l'être, dans l'intérêt surtout de la province de Québec, mais il peut et il doit être réformé afin qu'il soit plus en état de remplir sa mission et d'atteindre le but pour lequel il a été créé.

Pauvres ouvriers ! Comme tous les gens de bonne foi ils sont facilement trompés et ne savent pas toujours reconnaître leurs véritables amis.

Votre dévoué,

L.-O. DAVID.

21 mai 1906.

C'était, l'autre jour, l'enterrement d'un chef de bataillon. Un des compagnons de garde du mort s'approche de la fosse ouverte, visiblement ému, de grosses larmes dans les yeux ; il veut parler, il cherche, il hésite et finit par dire en bégayant :

—Adieu, mon vieux camarade! adieu!... Porte-toi bien!

Dans nos sections

A STE-CUNEGONDE

Sur l'invitation de M. Wilfrid David, président de la section de Ste-Cunégonde, M. Arthur Gagnon, sec.-trés., a assisté à l'assemblée annuelle de cette section.

Cette section ayant déjà été organisée comme section de la Caisse Nationale d'Economie, il s'agissait seulement de régulariser le fonctionnement pour l'inscription des nouveaux membres et la perception des contributions qui sont déjà considérables dans cette section.

M. Joseph Labelle, qui a été percepteur depuis plusieurs années, a été à l'unanimité choisi secrétaire-financier de la section, de sorte que les sociétaires pourront continuer comme par le passé à faire leurs versements à ce dernier, et l'influence de la nouvelle section fera augmenter considérablement le recrutement dans cette paroisse.

Comme M. Wilfrid David a été réélu président de cette belle section, son patriotisme et le dévouement qu'il a toujours montré pour notre Association va contribuer largement au progrès de la Caisse Nationale d'Economie.

A LA VILLE ST-PAUL

Le président de cette section, M. L.-N. Boyer, a invité tous les membres du Bureau à se rendre à une assemblée spéciale qui avait lieu le 13 du courant dans le sous-sol de l'église, pour faire les préparatifs nécessaires à

la célébration de la fête Nationale.

MM. Eug. Lafontaine, C.R. et A. Gagnon, sec.-trés., ont été délégués pour assister à cette assemblée. La présence du Rév. M. Brissette, curé de cette ville, a donné une importance considérable à cette séance à laquelle plusieurs discours patriotiques ont été prononcés en faveur d'une union plus étroite de tous les Canadiens-Français.

M. Eug. Lafontaine a traité longuement de l'importance, pour les Canadiens, d'appartenir à la Caisse Nationale d'Economie, et le Sec.-Trés. a démontré, par des chiffres, les résultats importants que nous devons attendre de cette société.

Ces réunions, répétées dans toutes nos sections, vont contribuer largement à la diffusion des œuvres de l'Association dans notre Province.

LA DIRECTION.

La fête nationale

PROGRAMME DE LA CELEBRATION

Assemblée du Bureau de Direction et des officiers de sections de l'Association St-Jean-Baptiste, tenue au Monument National, le 13 mai 1906, à 3 heures, p. m., sous la présidence de M. J.-J. Beauchamp, C. R., vice-président général de l'Association.

Etaient aussi présents: MM. A. Prudhomme, H. Godin, L.

G.-A. Cressé, P. Patenaude, Thomas Gauthier Arthur Gagnon et G.-A. Marsan, du Bureau de Direction, et MM. T. Charpentier, J.-A. Ouimet, A. Ethier, M. Duranleau, A. Germain, M. Pujos, E. Tétrault, A. Comte, M. Lague, M. L.-J. Lacasse, M. Fortin, M. W. David, M. Groleau et autres représentants des sections.

Le secrétaire donne lecture du rapport de l'assemblée du Comité spécial nommé pour délibérer sur le programme de la célébration de la fête nationale.

Ce rapport recommande le programme suivant :

1° Les feux de la Saint-Jean auront lieu le 23 au soir, au Parc LaFontaine.

2° Dimanche, le 24, procession des divisions et messe à Saint-Jean-Baptiste, à 10 heures a. m.

3° Dans l'après-midi, fêtes champêtres à l'île Ste-Hélène, discours, etc., de 1 heure à 7 heures p. m.

4° Dans la soirée, banquet dans la partie Nord à 7 heures p. m., et feu d'artifice au parc Mont-Royal à 8.30 heures.

Ce programme a été adopté et plusieurs sous-comités ont été nommés pour s'occuper des détails de l'organisation, et l'assemblée est ajournée au 20 du courant.

LA DIRECTION.

Jouis de la vie sans la comparer à celle d'autrui.

Eloigne de toi également ceux qui sont tout fiel ou tout miel.

MAI

(Pièce extraite du "Livre de la Pitié", ouvrage couronné
par l'Académie.)

Dans le parc où fleurit la gloire des allées,
Le matin a posé ses lèvres de fraîcheur,
Baiser qui désaltère, exaltant la blancheur
Des narcisses s'ouvrant auprès des azalées.

Oh! les champs baignés d'aube. Oh! les charmants réveils
Quand la rosée embaume et l'horizon s'embrase,
Quand, sous l'essaïm chanteur des forêts en extase,
Les brins d'herbe mouillés sont autant de soleils ;

Quand les bois palpitants se séchent dans l'aurore,
La terre est la baigneuse au torse virginal
Dont glisse le manteau de brouillard matinal
Par le pré qui l'encense et le ciel qui la dore ;

Au penchant des coteaux sur les terrains herbeux,
Où se traîne la pourpre ardente des bruyères,
Il semble s'élever de confuses prières
A l'heure où, gravement, s'en vont hommes et bœufs.

De la montagne fruste aux plaines maternelles,
Errant sur les épis, landes, friches, labours,
Les appels au travail, disséminés et sourds,
Evoquent les bontés qui s'éveillent en elles.

Erable, peuplier, chêne, sapin, tilleul,
Font de leurs bras tendus des violons immenses
Engouffrant la chanson sublime des semences
Comme un air de berceau répété par l'aïeul.

Et l'astre incendiant les nappes d'émeraude,
Des fleuves déroulés à travers les champs d'or,
Gagne le haut du ciel et semble étendre encor
Ses ailes de nuage ombrant la terre chaude.

Il va, monte toujours au large azur d'été,
Sur le sillon torride où s'élancent les seigles,
Et l'on entend frémir, pareil au vol des aigles,
Le cantique brûlant de la fécondité.

GABRIEL CLOUZET.

La beatification de Pie IX

Nous extrayons de la "Difesa", l'ancien organe personnel du pape pendant qu'il était patriarche de Venise, les renseignements qui suivent au sujet de la béatification de Pie IX.

Nous n'avons aucune nouvelle directe sur cet événement si important qui, s'il devait se vérifier, remplirait de joie le nombre immense des fidèles admirateurs des vertus et des mérites de Pie IX.

Nous devons cependant constater que depuis longtemps en France et, par la France, dans toutes les parties du monde on a fait une très active propagande en vue d'engager les catholiques à adresser d'ardentes supplices au Saint-Siège, afin qu'il veuille ouvrir le procès de béatification du grand pontife, qui laissa des souvenirs si puissants dans le XIXe siècle, qui eut la gloire de proclamer l'Immaculée-Conception de la Sainte Vierge, et qui devint le point de mire des haines révolutionnaires auxquelles il opposa le "non possumus" qui restera glorieusement dans l'histoire.

Le chef de ce mouvement fut et est M. l'abbé Maignen, anciennement domicilié en Belgique et actuellement à Rome.

Par une propagande incessante, à l'aide de conférences, de correspondances et de publications, il a réussi à recueillir des centaines de milliers d'adhésions en France, en Belgique, en Espagne, dans l'Amérique latine et du Nord, accompagnées des vives instances, qui furent

adressées au Souverain-Pontife pour la cause de béatification de Pie IX.

L'action ne se limita point à une simple adhésion à la proposition de l'abbé Maignen ; beaucoup d'évêques et de prélats d'Europe et d'outre-mer s'adressèrent à ce même sujet au Saint-Siège, en affirmant que, parmi les fidèles, il y en avait déjà beaucoup qui avaient une profonde dévotion et un culte personnel pour la mémoire de Pie IX, qu'ils jugent digne d'être classé parmi les saints.

Pour les intentions du Saint-Père Pie X touchant la cause de la béatification de son glorieux prédécesseur, ce serait une indiscrétion de notre part d'en parler, d'autant plus que tout le monde sait, qu'en pareille matière, l'Eglise procède avec une réserve et une circonspection qui ne trouvent aucune comparaison possible dans les choses humaines. Nous ne nous permettrons donc pas de rechercher les motifs pour lesquels le Saint-Siège n'avait pas cru devoir jusqu'ici exaucer les prières d'une si grande partie du monde catholique ; et même au sujet de la nouvelle que la cause de béatification serait commencée, obéissant à cette prudence qui nous est plus nécessaire à nous qu'à d'autres, nous faisons les réserves qui s'imposent, en attendant d'en avoir ou non la confirmation officielle.

Ce que nous pouvons affirmer toutefois, parce que cela répond au sentiment très élevé de Sa Sainteté Pie X et parce que tous le savent, c'est la vénéra-

tion extraordinaire que le Saint-Père nourrit pour la mémoire de Pie IX, vénération qu'il a cultivée dans son cœur dès sa jeunesse et qu'il a portée avec lui sur le seuil auguste du Pontificat Romain.

Elles sont restées mémorables les paroles qu'a prononcées le Saint-Père, le jour fatidique du 4 août 1903, en prenant le nom de Pie: "In memoriam Pontificum sanctorum quorum patrocinio, maxime indigeo, et illorum qui ultimis praecipue temporibus persecutiones in Ecclesiam et in ipsos illatas strenue pertulerunt, vocabor Pius."

Dans ces paroles, évidemment, il n'est pas fait mention spéciale de Pie IX, car le Saint-Père a voulu rappeler toute la série glorieuse des pontifes qui prirent le nom de Pie, surtout de ceux qui ont été sanctifiés depuis Pie I, originaire de la vénétienne Aquilée, jusqu'à saint Pie V, qui se rendit à Venise pour remettre à Sébastien Venier l'épée pour lutter contre les musulmans, et aussi les trois, si glorieux du XIX^e siècle, Pie VI, Pie VII et Pie IX. Toutefois il est clair qu'il voulait évoquer de façon particulière le souvenir du dernier, en rappelant "les persécutions contre l'Eglise et contre eux subies surtout dans ces derniers temps."

Nous nous en tiendrons là pour aujourd'hui, attendant de connaître officiellement si le Saint-Siège croit le moment venu de pouvoir commencer la cause de la béatification de Pie IX, ou bien s'il ne considère pas que les temps ne sont pas encore mûrs.

Dans un cas comme dans l'autre, les catholiques s'inclineront devant le sage et haut jugement du pape, respectant ses décisions quelles qu'elles soient, et exultant si le Souverain-Pontife croit pouvoir ceindre le front immortel de Pie IX de l'auréole de sainteté et lui accorder les honneurs des autels. (De "La Semaine Religieuse")

Comment on voyageait autrefois de la Malbaie à Québec

Dans la cave du manoir seigneurial de la Malbaie, on peut voir, soigneusement suspendu, un ancien canot d'écorce long d'une quinzaine de pieds.

Le colonel Nairn, nommé seigneur de la Malbaie, après la cession du Canada, s'en servait pour ses voyages.

Depuis bien longtemps le colonel et ses "highlanders" sont en poussière, mais le frêle esquif est bien conservé.

Et qui nous dira ce qu'était alors un voyage de la Malbaie à Québec? Pour y songer, il fallait des raisons bien graves. Il fallait aussi avoir un corps sain, pas de fièvre, pas de rhume, pas de rhumatisme. Et avant de partir, on interrogeait les astres et tous les points de l'horizon.

Oh! les adieux qui s'échangeaient alors, quand on allait à Québec!

Il va sans dire que le canot côtoyait le rivage. Quand la nuit approchait, on abordait, on dressait les tentes, on allumait les feux du soir. Tous ceux

qui ont un grain de poésie dans l'âme regretteront toujours le charme de ces heures.

Mais le voyage était un peu long. J'ai en main quelques notes du major Fraser, premier seigneur du Cap-à-l'Aigle. Parti de la Malbaie le samedi soir, 20 octobre, il arriva à Québec, le samedi soir, 27 octobre. Si l'on veut avoir une idée du même voyage par terre, qu'on veuille bien lire le major Fraser:

"I set off from Quebec for Murray Bay by land, on Satur-

day 24th November 1792. Slept that night at one Taillon's houses, in the lower part of the parish of Chateau Richer.

"25th.—Sunday, got to Jean L'Acadiens at Saint-Joachim.

"26th.—Left Saint-Joachim on horseback about three leagues thro' the woods to a place about a 1-4 of a league below a great hollow called "la Montée du Lac", where I sent back the horse according to promise, and proceeded on foot to l'Abbatis, where we stop by the

Caisse Nationale d'Economie

RAPPORT DU MOIS D'AVRIL 1906

RECETTES :

Balance en mains au 31 mars 1906...		\$ 28,128.56
Versements Classe A.....	\$ 831.00	
Versements, Classe B.....	594.50	
		<hr/> 1,425.50
Intérêt sur Contributions Mensuelles...		9.10
Intérêt de la Cité de Montréal sur débentures ...		136.88
Intérêt de la Paroisse de Labelle		984.94
Paroisse de Labelle, fonds d'amortissement.....		110.60
		<hr/> \$30,795.58

DEBOURSES :

Commutations mensuelles ...		13.45
Balance en Banque		<hr/> \$30,782.13

CAPITAL INALIENABLE AU 30 AVRIL, 1906.

Débentures de la ville de Montréal ...	\$37,750.00
Prêt à la Commission Scolaire de la Côte Saint-Louis	20,000.00
Prêt à la Paroisse de Labelle	19,588.20
Prêt à la Paroisse de Dorval	10,181.64
Prêt aux Frères du Sacré-Coeur, Arthabaska ville ...	51,234.35
Prêt à la Commission Scolaire de Shawinigan ...	14,000.00
Prêt à la Municipalité de Maniwaki ..	10,000.00
Banque de la Cité et du District (Dépôt) ...	30,782.13
Intérêts accrus au 30 avril, 1906	2,251.50

\$195,787.82

ARTHUR GAGNON,
Sec.-Trés.

tide two hours, but afterwards arrived about nine o'clock evening at Dominique Simard's, along with Antoine Tremblay and one Gosselin, a young man who I hired at Saint-Joachim to carry my baggage. — N. B. We left Saint-Joachim about eight o'clock in the morning.

"27th.—Slept at Mr. Chaperon's at Saint-Paul's Bay.

"28th.—Came by Cape au Corbeau and upper Eboulemens to Jean Noël's at Petite-Rivière.

"29th.—Arrived at colonel Nairn's about 11 o'clock A.M."

Homme soigneux, le major prenait note de toutes ses dé-

penses. Je puis donc dire que ce voyage lui coûta trois louis, deux chelins et six deniers.

LAURE CONAN.

Enseigner aux hommes la conduite, l'obéissance aux lois, l'assistance réciproque, le dévouement "d'Un pour Tous, de Tous pour Un": c'est faire du mutualisme. Et faire du mutualisme, c'est enseigner la pratique concrète de ces sentiments qui forment la discipline, force principale des armées. C'est aussi perfectionner des unités dans la nation, ce qui est la plus belle œuvre pouvant contribuer à la grandeur de la patrie.

Banque d'Hochelega

CAPITAL SOUSCRIT \$2,000,000
CAPITAL PAYE \$2,000,000
FONDS DE RESERVE \$1,200,000

DIRECTEURS: F.-X. St-Charles, Ecr.,
Président; R. Bickerdike, Ecr., M. P.,
Vice-Président; Hon. J.-D. Rolland, J.,
A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte,
Ecr.

M. J.-A. Prendergast, Gérant Général;
C.-A. Giroux, Gérant Local; F.-G. Leduc,
Asst.-Gérant; O.-E. Dorais, Ins-
pecteur.

BUREAU PRINCIPAL: MONTREAL

BUREAUX DE QUARTIER: Rue Ste-
Catherine-Est, Rue Ste-Catherine Centre,
Rue Notre-Dame-Ouest, Hochelega, St-
Henri et Pointe St-Charles.

SUCCESSALES: Joliette, P.Q., Loui-
seville, P.Q., Québec, P.Q., Soré, P.Q.,
Sherbrooke, P.Q., Trois-Rivières, P. Q.,
Valleyfield, P. Q., St-Jérôme, P. Q., Ste-
Martine, P. Q., Vankleek Hill, Ont., St-
Boniface, Man., Winnipeg, Man., St-Roch,
Qué.

CORRESPONDANTS :

NEW-YORK: National Park Bank
The National City Bank of New-York,
M.M. Heidelberg, Ickelheimer & Co., Im-
porters & Traders National Bank, M.M.
Ladenburg, Thalmann & Co., The National
Bank of North America. BOSTON :
National Bank of Redemption, National

Shawmut Bank, International Trust
Company. CHICAGO : National Live
Stock Bank, Illinois Trust and Savings
Bank. PHILADELPHIE : The Philadel-
phia National Bank, The Fourth Street
National Bank. LONDRES, ANG.: The
Clydesdale Bank, Limited, et les agences
à Londres du Crédit Lyonnais. Crédit
Industriel et Commercial, Comptoir Na-
tional d'Escompte de Paris. PARIS,
FRANCE : Crédit Lyonnais, Crédit In-
dustriel et Commercial, Comptoir Na-
tional d'Escompte de Paris, Société Gé-
nérale. BRUXELLES, BELGIQUE: Cré-
dit Lyonnais. BERLIN, ALLEMAGNE :
Deutsche. VIENNE, AUTRICHE : Ban-
que Impériale-Royale Priv. des Pays-Au-
trichiens.

Emet des LETTRES DE CREDIT CIR-
CULAIRES pour les voyageurs, payables
dans toutes les parties du monde; ouvre
des crédits commerciaux; ACHETE des
traites sur les pays étrangers; VEND
des chèques et fait des paiements télé-
graphiques sur les principales villes du
monde; prend un soin spécial DES
ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés,
et fait remise promptement au plus bas
taux du change.

Caisse Nationale d'Economie

QUELQUES NOMS EXTRAITS DES REGISTRES DES SOCIETAIRES
 N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom, indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

M. H. LAPORTE, UN SOCIETAIRE, PRESIDENT.

Béique, Hon. F.-L., Sénateur	9	Demers, L.-P., M.P.	3
Gagnon, Arthur, Ex-échevin	x8	Gervais, Rév. Stan., Professeur	1
David, Hon. L.-O., Sénateur	3	Gervais, Rév. J.-A., Professeur	1
Dandurand, Hon. R., Sénateur	3	Gagnor Rév. A.-O., Professeur	1
Crépeau, Jules, Ass. Greffier	1	Jeannotte, H., Médecin	7
Fortier, Jos., Imprimeur	3	Terroux, Ls., Comptable	2
Décary, Arthur, Pharmacien	x3	DeLorimier, R.-S., Avocat	3
Beauchamp, J.-J., Avocat	6	Bissonnette, A.-C.-A., N. P.	5
Gariépy, Rév. C.-A., Professeur	1	Leduc, A.-A., Bourgeois	6
Simard, Rév. H.-A., Professeur	1	Masson, Mme J.-E.	8
Gervais, Rév. J.-A., Professeur	1	Mount, P.-E., Médecin	3
O'Neil, Rév. Thos. Professeur	1	Gagnon, N.-T., Constructeur	x2
Masson, E.-H., Manufacturier	7	Prud'homme, Alex., Marchand	7
Bruchési, Chas., Avocat	3	Gratton, Chas., Rentier	5
DeMartigny, Adélar, Notaire	3	Terroux, Robert, Courtier	1
Brodeur, Hon. L.-P., Min. Fédéral	7	Bourbeau, Rainvillt, Avocat	1
Bégin, Rév. H., Professeur	1	Labadie, C.-E.-E.-F., Médecin	1
Duchesneau, J.-A., Médecin	3	Surveyer, L.-J.-A., Marchand	3
Perrault, Rév. A., Vicaire	1	Brunet, Jos., Ex-Echevin	x2
Geoffrion, L.-E., Epicier en Gros	7	Dubeau, Eudore, Dentiste	3
Maucotel, J.-A., Régistrateur	3	Guillet, P.-O., Notaire	9
Ostigny, P.-E., Pharmacien	2	Laframboise, Arthur, Com. Voy.	2
Laurence, A.-J., Pharmacien	5	Loranger, Hon. L.-O., Juge	3
Ladouceur, Dan., Médecin	2	Bourdon, J.-A.	x1
Lacasse, F.-X.O., Notaire	3	Dostaler, D'Angeville	3
Lanctôt, Aimé, Marchand	5	Poitras, N.-C., Médecin	1
Crépeau, Isidore, Agt. Assurance	5	Cochard, Rév. L.-P., Vicaire	1
Dubois, Rév. Nazaire, Professeur	1	Fillion, Alex., Com. Voy.	7
Désautels, J.-C.	x3	Chaffers, Joseph, Médecin	x2
Lavigne, J.-B.-E., Médecin	2	David, Odilon, Marchand	6
Loranger, J.-H., Avocat	1	Noel, Romuald,	6
Frigon, A.-P., Comptable	3	Langlois, Chas., Marchand	6
Perrault, Rév. Hildege, Vicaire	1	Manseau, Frs.	4
Daubigny, Th., M. V.	1	Hurtubise, Edwin, Agt. Assurance	6
Lavallée, Oscar, Avocat	1	Lionais, Alfred, Journaliste	1
Forget, L.-C., Banque d'Epargne	1	Contant, P., Notaire	1
Papineau, G.-B.	5	Barry, Robertine, Journaliste	1
Lionais, Henri, Journaliste.	5	Chaussé, L.-U., Régistrateur	x2
Chauret, J.-A., Membre Parlement	5	Lafontaine, Eug., Avocat	5
Choquette, Emery	6	Vidraicre, Cléophas, Hôtelier	3
Chagnon, C.-P., Ancien Marchand	x1	Girouard, J.-M., Cons. Législatif	6
Poiffier, L.-E., Peintre	2	Gougeon, Isidore, Epicier	x1
Gosselin, L.-A., Avocat	1	Beauchemin, L.-J.-O., Libraire	6
Laurier, R.-C., Médecin	4	Beaudry, Joseph, Manufacturier	6
MacDuff, Stan., Médecin	5	Poisson, Adolphe, Régistrateur	1
Beullac, Marcel, Ingénieur Civil	1	Daigle, C.-A., Médecin	1
Gervais, Hon., M. P.	4	Moffatt, A.-A.,	7
Charbonneau, T.-J., Ing. Civil	2	Baril, Rév. A., Curé, St-Rémi	1
Vanier, Odilon, Marchand	3	Charlebois, Emélie	x1
Grothé, T.-A., Marchand	3	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke.	1
Bernard, A.-A., Médecin	4	Renaud, L.-Z., Médecin	2
Beaudry, Henri, Manufacturier	7	Gauvin, L.-C., Pharmacien	4
Anctil, Jeanne	x1	Martineau, J.-O., Jr., Entrepreneur	1
Lachapelle, Rév. Hormisdas	1	Gagnon, Marcel, Laprairie	6
Baillargeon, J.-B.-A.	1	Maréchal, L.-T., Avocat	1
Charlebois, Eugénie	x1	Desjardins, Hon. A.	1
Plamondon Rév. J.-A.-R., Curé	2	Lafleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce.	5
Moreault, Rév. A.-G.	2	Magnan, Rév. J.-H., Vicaire.	1
Lamoureux, C.-T., Médecin	5	Robidoux, Hon. J.-E.	1
Langevin, Zaide	x1	Dagenais, Elp., Echevin	1
Martineau, J.-O., Entrepreneur	8	Choquette, Hon. P.-A., Québec	7
Poirier, Alp., St-Jean-Bte de Rouv.	9	Leclair, Noé, Echevin	3
Beaupré, Charles, Pharmacien	3	Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J. St-Esprit.	1
Beauchamp, J.-C., Comptable	2	Racette, Rév. A.-G., St-Paul, Joliette	3
Parizeau, Damase, Marchand	4	Bourbonnais, J.-A., Pont Château	6
Beaudry, N.-J.-E., Bijoutier	1	Granger, F.-J., Libraire	2
Deguisse, J.-O., Entrepreneur	1	DeLorimier, S.-A., Avocat	2
Dumont, J.-Rte, Agent d-Assurance	4	Courteau, S.-A., Comptable	4
Boucher & Mercier, Marchands	9	Maillet, Gaston, Dentiste	7
Lemieux, Narcisse, Comptable	3	Fortier, Louis, Marchand	6

Fortier, Héliodore, Marchand	7	Bernard, L.-A., Pharmacien	5
Gauvreau, C.-A., M. P.	x3	Masson, L. de G., Médecin	5
Labelle, H.-P., Marchand	6	Morin, Joseph, Notaire	2
Délorne, J.-A.	3	Bérard, Alfred, Manufacturier	7
Alluisi, Charles, Manufacturier	3	Ayotte, A.-A., Hôtelier	4
Desjardins, C.-H., Médecin	4	Moreau, Rév. J.-A., Professeur	1
Lecours, J.-E.-W., Pharmacien	3	Lelaidier, Rév. J.-A., Professeur	1
Marais, Bénoni, Sabrevois	9	Demers, Clérinda	x1
Héroux, Pierre, Rentier, pour ses enfants et petits-enfants	45	St-Amour, Blanche-Aurore	x1
Perrault, J.-B., Huissier	6	Boyer, L.-J.-C.-E., Avocat	2
Audet, Mlle Christine	x1	Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe	9
Faribault, J.-L., Avocat	3	Pigeon, J.-W., Rentier	3
Camirand, Wilfrid, Avocat	3	Champagne, E.-O., Inspecteur	3
Normandeau, Bédard, L'Assomption	3	Turgeon, Edouard, Avocat	3
Vallières, Stanislas, Echevin	3	Beauparlant, Rév. M.-T., St-Jérôme	5
Chenevert, C.-A.	1	Laurier, Henri, Arthabaskaville	4
Durand, L.-H.	3	Décary, Benjamin, Montréal-Ouest	6
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe	5	Leduc, J.-P., Médecin	7
Lamarre, J.-P., L'Acadie	x2	Renaud, Alp., St-Rémi	9
Benoit, E.-P., Médecin	1	Monette, Dominique, Hon. M.P.P.	2
Durocher, L.-B., Médecin	1	Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi	1
Mélançon, J.-M., Professeur	1	Desrosiers, Rév. L.-J.-A.	1
Dignard, Cléophas, Manufacturier	6	Beaupré, Tél. Prés. Union Ouvrière	1
Décarie, Théophile, Avocat	5	Beaudoin, J.-E.-A., Médecin	3
Fréchette, Nap., Epicier	x2	Berthiaume, Rév. Arthur, Professeur	1
Lafontaine, Ulric, Magistrat	3	Boucher, J.-A., Musicien	x3
Majeau, Rév. J.-A., Chapelain	1	St-Louis, Freddy	x1
Terrault, Pierre, Notaire	5	Moreau, Wilbrode	2
Pilon, V.-A., Entrepreneur	x2	Circé, Eva, Journaliste	1
Paiement, Rév. Arm., Montréal	1	Corbeil, Rév. F., Curé, St-Benoit	x1
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal	1	Toupin, Ovila, Hôtelier	6
Bernier, Camille, Médecin	4	Décarie, J.-A., Avocat	2
Marier, Mlle Célénie, Professeur	1	Gouin, Hon. Lomer, Ministre	4
Lamoureux, David, Montréal	1	Rivet, Nap., Médecin	8
Huguenin, W.-A., Médecin	4	Maurice, P.-E. M. V.	4
Sénécal, L.-H., Montréal	1	L.-M. Pelletier, M.D., Hull, Qué.	5
Hervieux, H., Médecin	x2	Ovide Desjardins, Ste-Rose	5
Maréchal, M., Avocat	x1	Henri Coucu, Rentier, Montréal	8
Pépin, Gustave, St-Léonard	5	Pierre Desforges, Entrepreneur, Montréal	7
Jodoin, Joseph, Maire, Ste-Madeleine	1	Joseph Marion, N.P., St-Paul l'Ermitte	1
Dessaulles, C., Avocat	2	Rodolphe Laurencé, Com. Voy. Montréal	6
Simar, A.-P., Agent d'Assur.	1	Moïse Landry, St-Lin des Laurentides	6
Vaudreuil, Rév. Jos.-Alc.	1	H.-L. Sylvestre, M.D., Montréal	4
Routhier, Rév. J.-Bte, Curé, Masson	1	L. J. V. Cléroux, M.D., Montréal	8
Plamondon, J.-A., Comptable	1	Miller Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Energie	3
Massé, Joseph, Joliette	10	S Boucher, M.D., Montréal	9
Dufault, Rév. E.-D., Ste-Cunégonde	1	Granger Ulric, Montréal	3
McGee, Lawrence, March., Laprairie	1	Trefflé Bleau, Maire, Maisonneuve	2
Bonhomme, Jos., Agt. d'Assurance	1	Rocheleau François, Cap de la Magdeleine	3
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles	1	Robert, H.-A., "La Presse", Montréal	2
Forget, Rév. A., Curé, St-Sixte	1	Pinault, Rév. F. Lucien, Collège Canadien (Rome)	1
Picotte, Vév. L.-A., L'Assomption	1	Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué.	1
Plante, Rév. L.-E.-André, Montréal	1	Labrecque, Rév. J.-A., Deschambault, Qué.	1
Gareau, J.-O. Marchand	8	Contant, Rév. A., Ste-Scholastique, Qué.	1
Bleau, N., N.P.	4	Guimond, Rév. J.-O., St-Benoit, Qué.	1
Brodeau, M.-A., Tailleur	4	Bélisle, Rév. H., Iberville, Qué.	1
Bonnier, Benjamin, Médecin	2	Clément, J.-B., Ste-Scholastique	x1
Deguire, Th., Manufacturier	2	Roy, Anastase, Maniwaki	9
Harris, J.-W., Entrepreneur	x5	Chartier, F.-X., St-Léonard, P.-M.	8
Tarte, L.-J., Journaliste	x3		
Lemieux, Rod., Avocat	3		
de Boucherville, C.-B., Sénateur	9		
Tourville, Rod.	x2		
Baillargé, F.-A., Curé, St-Hubert	1		
Dumesnil, J.-A., Maire, Côte Land.	1		
Cusson, L.-A., Manufacturier	5		
Grothé, L.-O., Marchand	8		

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION

de la Caisse Nationale d'Économie

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
1	Section St-Michel d'Yamaska ;	MM. E. Parenteau, Président ; S. Lauzière, 1er Vice-Président ; P. Pelletier, 2e Vice-Président ; J. Saint-Germain, Commandant ; Alp. Bé-		land, Secrétaire-Trésorier et Percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.	
2	Ste-Cunégonde	J. Labelle			
3	Côte-des-Neiges	Aimé Desmarlais			
4	Côte St-Michel	W. Godin.			

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
5	Sault-aux-Récollets	U. Corbeil
6	Notre-Dame-de-Grâce	Alf. Décarie
7	Hochelaga	W. Desjardins
8	St-Henri de Montréal	J.-E. Lagus
9	St-Jean-Baptiste de Montréal	J. A. Boucher
10	St-Léonard Port Maurice	G. Pepin
11	St-Laurent	C.-S. Tassé, N.P.
12	St-Geneviève, Dan. Ladouceur	M.D.
13	Lachine	Stan. Lefebvre
14	St-Vincent de-Paul, J.-W. Lévesque, N. P.	
15	Ste-Rose	A.-A. Legault, N. P.
16	St-Dorothée	Raoul Seers
17	St-Martin	J.-W. Lavoie, N.P.
18	Côteau du Lac	J.-E. Boyer
19	Les Cèdres	J. Thauvette, M.D.
20	St-Polycarpe	W. Joly
21	St-Clet	V. Laframboise
22	St-Téléphone	J.-H. Gareau
23	Vaudreuil	A.-C. Denis, M.D.
24	St-Justine de Newton Nap	Bédard
25	Rigaud	J. McMillan
26	L'Île Perrot	Rév. M. Duhamel
27	St-Scholastique, Sim. Lamarche, M.D.	
28	St-Augustin	J.-E. Rockon
29	St-Eustache	J.-P. Gagnon, M.D.
30	St-Joseph-du-Lac	V. Desjardins
31	St-Hermas	P.-E. Pager, M. D.
32	St-Monique	Dam. Léonard
33	St-Benoît	Alex. Gratton
34	Oka	R. Charest
35	St-Philippe	Tél. Laframboise
36	St-André	Th. Raymond
37	Huberdeau	Az. Turcotte, M.D.
38	St-Adolphe	W.-P. Bargin
39	St-Calixte	Méd. Duval
40	St-Alexis de Montcalm Oct. Magnan	
41	St-Julienne	Jos. Sylvestre
42	St-Esprit	J.-F. Daniel, N. P.
43	St-Théodore	Honoré Grégoire
44	St-Hypolite	B. Gohier
45	St-Donat	Jos. Thibault
Section 46. — Section de l'Assomption.		
—MM. Jos. Siméon Rivest, N.P., Président		
Jos.-Edouard Faribault, avocat,		
1er vice-président; Jos. Latour, M.D.;		
2me vice-président; J.-Antheim Piché,		
avocat, commandant; M. H. Prud'homme,		
sec.-trés. et percepteur, organisateur-général; Rév. Ferréol Jobin, chapelain.		
47	St-Paul l'Érmitte	Omer Séguin
48	St-Lin des Laurentides Sam. Goulet	
49	St-Roch de l'Achigan	D. Poitras
50	Lachenaie	Ernest Beaupré
51	Repentigny	
52	L'Épiphanie	Ludger Mongeau
53	St-Henri de Mascouche, A. Ferland, M. D.	
54	St-Edouard	Hyacinthe Lussier
55	Joliette	J.-J. Sheppard, M.D.
56	St-Cléophas	J.-A. Martineau
57	St-Félix de Valois	Th. Hénault
58	St-Elisabeth	Jos. Gadoury, M.D.
59	Lavaltrie	Téléphone Picard
60	St-Thomas de Joliette	J.-L.-A. Masse, M.D.
61	St-Paul de Joliette	R. Beaudoin
62	Bortherville	Th. Gervais, M.D.
63	St-Cuthbert	L.-P.-H. Roberge, N.P.
64	Lenoraie	J.-S. Ferland, M. D.
65	St-Gabriel de Brandon, Ls. Jacques	
66	Pont Maskinongé	Alp. Lamy
67	St-Léon	Henri Martin
68	St-Paulin	Sim. Guimond
69	Louiseville	Dr J.-A. Plante
70	St-Alexis-des-Monts, Adolphe Lemay	
71	Trois-Rivières	
72	Yamachiche	P. Bellemarre
73	St-Sévère	J.-Ovide Héroux
74	St-Boniface	J.-C. Gélinas, M.D.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
75	St-Elie	Max. Philibert
76	Cap de la Madeleine	S. Rocheleau
77	St-Jean-des-Piles, Rév. E.-H. Poisson	
78	Les Ecureils	Georges Matte
79	Pointe-aux-Trembles	Nap. Mercure
80	Grondives	G.-T. Hamelin
81	St-Alban	C.-I. Douville
82	Cap Santé	Louis Jacques
83	St-Marc	S. Paquin
84	Portneuf	Salomon Germain
85	St-Ubalde	Jos. Hardy
86	St-Roch de Québec, J. E. Plamondon	
87	Québec	P. Lamontagne
88	St-Michel Archange, M. Coupal, N.P.	
89	Les Saules, Qué.	H.-O. Roy, N.P.
90	Beauharnois	J.-C. Trudeau, N.P.
91	Valleyfield	L.-J. Boyer, N.P.
92	St-Philomène	J.-Bte D'Amour
93	St-Clotilde	P. Primeau
94	St-Rémi	Jos. Allard
96	Napierville, Alexandre Richardson	
96	Napierville	Kom. Richardson
97	St-Jacques-le-Mineur, B. Guérin-Lafontaine, M.D.	
98	St-Isidore	Aimé Lanctôt
99	St-Constant	Narcisse Longtin
100	Laprairie	J.-B.-J. Brassard, M.D.
101	St-Philippe	Eximène Martin, M.D.
102	Chambly Bassin	Charles Roy, N.P.
103	St-Lambert	Elz. Perrais
104	St-Hubert	Hubert Robert
105	Longueuil	J.-M.-G. Girouard
106	Boucherville, J.-A. Demers, M. D.	
107	St-Basile-le-Grand, F. Bouthillier	
108	St-Blaise	Tancrède Morin
109	St-Jean, Qué.	Louis Mayrand
110	L'Acadie	L. Paradis
111	St-Luc	Ludger Denault
112	St-Valentin (Stottsville). S. Bouchard.	
113	Ile-aux-Noix	N.-A. Hébert, M.D.
114	Lacolle	H. Gaudreau
115	St-Athanase	P. Contant, N.P.
116	Versailles	C.-E. Coderré
117	Sabrevois	L.-A. Comeau
118	Henryville	Arthur Pigeon, N. P.
119	St-Brigide, J.-R.-B. Langevin, N.P.	
120	St-Sébastien	P. Lecompte
121	St-Alexandre	J.-E. Boivin, N.P.
122	Village Richelieu, A.-D. Trudeau, N.P.	
123	St-Césaire	Henri Grisé
124	St-Hilaire, J.-E.-M. Desrochers, N.P.	
125	St-Jean-Bte de Rouville, E. Desautels.	
126	St-Angèle de M.	Alf. Ménard
127	L'Ange-Gardienn	L.-J.-H. Lewis
128	Rougemont	Jethro Bachelier
129	Marieville	Nap. Préfontaine
130	St-Hyacinthe	Jos. Mathieu
131	La Présentation	Jos. Meunier
132	St-Barnabé	Jaddus Ethier
133	St-Jude	Jos. Lamoureux
134	St-Thomas d'Aquin, Nap. Daignault	
135	St-Charles	P. Meunier
136	St-Madeleine	Jos. Jodoin
137	St-Denis	L.-O. Dauray, N. P.
138	Verchères	Félix Larose
139	St-Julie	Alexis Chicoyne
140	Belœil	P.-N. Bédard, N. P.
141	St-Marc	J.-H. Gervais
142	Contrecoeur	J.-B. Dupuy, N. P.
143	St-Antoine	André Girard
144	St-Victoire	A. Paulhus
145	Sorel	L.-N. St-Martin, N.P.
146	St-Roch	Ev. Marcotte
147	Riv. des Prairies, J.-Bte Desrochers	
148	St-Thomas-de-Pierreville, Urfaia Comtois.	
149	St-François du Lac	A. Desmarais
150	Nicolet	H.-P. Dufresne, N.P.
151	Pécanourt	A.-A. Leduc
152	Gentilly	J.-N. Tourigny, N.P.

158 St-Liboire E. Millet, M.D.
154 Drummondville Wilfrid Gagné
155 St-Guillaume, Sta. Lamoureux, M.D.
156 St-Bonaventure Ernest Lemaire
157 South-Durham, H.-H. Préfontaine, M.D.
158 St-Liboire Jos. L'Heureux
159 Ste-Rosalie Isaïe Desmarais
160 St-Ephrem d'Upton, L.-P. Dupré, N.P.
161 Village d'Upton P. Faïard, N.P.
162 Ste-Hélène V.-L. Collette
163 St-Simon J.-A. Beauchamp
164 Acton-Vale Elz. St-Amour
165 St-Théodore d'Acton, E. Proulx, N.P.
166 Granby Aug. Mathieu, M. D.
167 Roxton Pond, A. Constantineau, M.D.
168 Roxton Falls F. Beauchemin
169 West Shefford, J.-A.-E. Brun, M. D.
170 Waterloo
171 Sutton C.-U.-R. Tartre, N.P.
172 Magog N.-C. Gendron
173 East Angus, Rév. J.-A.-R. Plamondon.
174 Sherbrooke C.-H. DuBerger
175 Windsor Mills
176 Brompton Falls J.-A. Allard, M.D.
177 Richmond Joseph Carrier
178 Arthabaskaville F.-X. Lemieux, N.P.
179 Stanfold J.-E. Lachance
180 Victoriaville G.-A. Létourneau
181 Plessisville J.-H. Dutil
182 St-Ferdinand L.-A. Paradis, N. P.
183 St-Romuald, P.-E. Lemieux, M. D.
184 Chaudière Mill Eusèbe Bégin
185 St-Pierre, Montmagny, Estelle Bélanger.
186 St-Pascal B.-M. Deschênes, M.D.
187 St-Armand
188 Frelighburg F. Robert
189 Dunham Nap. Ménard
190 St-Ignace B.-S. Lavoie
192 Villemarie Aug.-J. Aubin, M.D.
193 St-Jérôme J.-E. Parent, N.P.
194 Ste-Thérèse, H. Deschambault
195 Terrebonne Urgel Poitras
196 Ste-Anne des plaines, Cam. Therrien
197 St-Sauveur Jos. Chevalier
198 St-Janvier Zénon Alarie
199 St-François-de-Sales, Urgel Poitras
200 Ste-Lucie Thos. Ménard
201 Ste-Adèle F.-X. St-Denis, N. P.
202 Ste-Agathe Alph. Valiquette, N. P.
203 St-Faustin Jos. Pelletier, M.D.
204 St-Jovite Jos. Charbonneau
205 St-André Avellin J.-M. Robert
206 Ripon A.-A. Aubry, M.D.
207 Saint-Emile de Suffolk, Rév. J.-A. Milard.
208 St-Sixte Léandre Boivin
209 Hartwell H. Locas
210 Masson G.-A. Dugal
211 Papineauville J.-O. Gauthier
212 St-Rémi d'Amherst D. Thomas
213 L'Annonciation Jos. Pratte
214 Nominique Hormisdas Lefebvre
215 Guigues Alph. Côté
216 Hull A.-I. Tellemosse, M.V.
217 Ste-Cécile de M. C. Pichette
218 Gracefield P. St-Jacques
219 St.G. de Bouchette Jules Patry
220 Maniwaki Anastase Roy
221 Montcerf Barriabé Aumond
222 Lac Ste-Marie Barnabé Emond
223 Rivière Joseph Ls. Lévesque
224 Aylmer P.-L. Dumouchel, N. P.
225 Ste-Marie Salomé, Jos. Bourgeois
226 Webster Z. Potvin
227 Lowell, Mass., E.-U. O. Benoit
228 Manchester, N.-H. J.-A. Guay
229 Gardner, Mass., A.-P. Lachance, M.D.
230 St-Victor d'Alfred A. Gareau
231 Hawkesbury, Ont. Avila Dragon
232 L'Original, Ont. Jos. Bélanger
233 Plantagenet W. Desjardins
234 St-Thomas d'Alfred Max. Thivierge

235 Ste-Anne de Prescott, Rév. J. Co-derre.
236 Glen Robertson J.-L.-M. Ménard
237 Alexandria A. Meloche
238 Rockland H.-O. Wait
239 St-Barthélemi Frs. Rouleau, N.P.
240 Pointe du Lac Arthémis Biron
241 St-Louis de G. P. Dansereau, M.D.
242 St-Jean de Matha, Amédée Dugas, N.P.
243 Labelle, Qué. Dr J.-A. Biganessse
244 Curran, Ont.
245 Dorval Sta. Benj. St-Aubin
246 St-Alphonse de Joliette, F.-M. Trudeau, N.P.
247 St-Côme Rév. J.-A. Jacques
248 Ste-Emilie de l'Energie, N. Beaupre
249 St-Stanislas de Kostka, P. Laplante
250 Ste-Christine d'Acton, J.C. Fagnan
251 Cookshire Arthur Laprise
252 St-Sulpice J.-A. Chicoyne
253 St-Michel des Saints, Armand Beausséjour, M.D.
254 St-Chrysostôme James Lett
255 St-Mathias Alfred Morier
256 Ste-Béatrice Henri Hétu
257 St-Damien Henri Hétu
258 St-Bruno de Chambly, S. Leprohon, M.D.
259 Maisonneuve J.-M. Pellerin, M.D.
260 Pointe aux Trembles (Hoch.) Georges Reeves.
261 N.-D. de Lourdes, Co. Russell, Ont., Hector Richer
262 St-Justin, Co. Maskinongé, E. M. Chapdelaine, N.P.
263 St-Stanislas de Champlain, L. E. Germain, N.P.
264 Champlain, Qué. Henri Marchand
265 Ste-Geneviève de Batiscan, J. O. St-Arnauld.
266 St-Joseph d'Orléans, Ont., Léon Lachaine.
267 Chrysler de Stormont, Ont., Venance Landrv.
268 St, Valérie Eug. Labrèche, N.P.
269 St-Placide Z.-N. Raymond
270 Lac-au-Sable Albert Lahaie
271 Ste-Gertrude Frs. Ouellet
272 Develuyville, J.-Z. Beaumier, M.D.
273 St-Laurent, Ile d'Orléans, J.-Alfred Turgeon.
274 Notre-Dames-des-Anges A.-E. Filion, M.D.
275 St-Adrien de Ham . Rév. J.-M.V. Dodier.
276 Notre-Dame-de-la-Paix, Norbert Whissell.
277 Caselman, Ont. Jos. Racine
278 St-Zotique Achille Méthot
279 Brownsburg
280 Ste-Anne-de-la-Pérade, J.-A. Mousseau, N.P.
281 Batiscan P.-G. L'Heureux
282 St-Germain de Grantham, L.-N. Cotnoir.
283 St-Casimir de Portneuf, J. Azarias Tessier.
284 Deschambault, E.-D. Descarreaux, N.P.
285 Charlemagne J.-R. Picard, M.D.
286 St-Basile de Portneuf, Eugène Bédilse.
287 St-Antoine Abbé, L.D. Hébert, M.D.
288 St-Lazare O.-J. Paiement, M. D.
289 Coteau Landing Séraphin Brunet
290 St-Liguori J.-A. Melançon, M.D.
291 St-Jacques de l'Achigan, Magloire Granger, N. P.
292 St-Pie de Bagot E. Choquette
293 St-Norbert de Berthier, Arthur Roch
294 Ste-Ursule J.-W. Paquin, M.D.
295 Pointe-Claire Hercule Leclerc Danville.
296 St-Léonard d'Acton, J. Ayotte, M.D. Lafontaine, Ont., Majoric, Beaudoin St-Paul-Joliette, J.-V. Venne

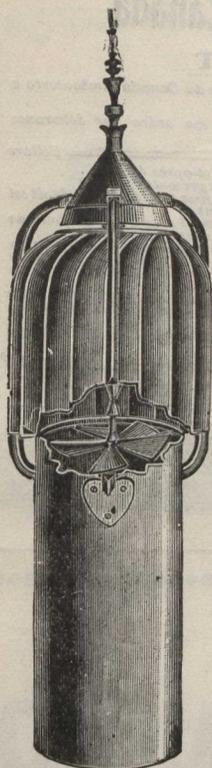
LE VENTILATEUR " EOLIEN "

manufacturé par

La Cie J. W. Harris Ltée

a toujours donné

LES MEILLEURS RESULTATS,
ET IL SUFFIT DE LIRE QUEL-
QUES-UNS DES TEMOIGNAGES
QUI LUI ONT ETE DECERNES
POUR SE CONVAINCRE DE SON
EFFICACITE. NOUS NE PRO-
DUIRONS QUE LE CERTIFICAT
SUIVANT QUI SUFFIRA POUR
EN DECIDER UN GRAND NOM-
BRE A FAIRE USAGE DE NOTRE
VENTILATEUR.



Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs :— Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

Sr. S. LEONARD Dép. Gén.

La Compagnie J. W. Harris Limitée.

7 rue Sainte-Elisabeth

Demandez nos catalogues

MONTREAL.

INCORPORÉE EN L'ANNÉE 1900

No. 2001

\$ 5.00

La Banque Provinciale du Canada

CERTIFICAT DE DEPOT

A trois mois de cette date, La Banque Provinciale du Canada remboursera à

Mr. P. Jean de Montreal ou à son ordre sur délivrance
des présentes, vingt cents Dollars

deposés ce jour, avec intérêt sur ce montant payable aux taux et conditions ci-après énoncés

Trois pour cent (3%) d'intérêt par année sera payé pour le terme des présentes,

Trois et demi pour cent (3½%) d'intérêt par année, à compter de ce jour sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et du semestre suivant,

Quatre pour cent (4%) d'intérêt par année à compter de ce jour, sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et au moins pour celui des deux semestres suivants.

A l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent, ce contrat de dépôt sera censé être continué par le déposant pour le semestre suivant à moins que le dit déposant ne notifie la Banque par écrit, à son bureau principal, à Montréal, de son intention de retirer ce dépôt, et ce au moins huit jours avant l'expiration du terme des présentes ou du semestre alors courant.

Nonobstant les conditions ci-dessus, le déposant pourra en aucun temps retirer tel dépôt après l'avis préalable ci-dessus mentionné, mais dans ce cas aucun intérêt ne sera payé pour toute fraction d'un terme des présentes ou d'un semestre non entièrement écoulé.

La Banque pourra rembourser ce dépôt à l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent.

Fait à Montreal ce neuvième jour du mois de Mai l'an 1924

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Par FAC-SIMILE

PUISSANCE DU CANADA

PROVINCE DE QUEBEC

DEPARTEMENT SPECIAL D'EPARGNE

LE MEILLEUR
CHARBON DUR EST LE

DIAMANT NOIR

ET LE MEILLEUR
CHARBON A VAPEUR EST LE

DOMINION COAL CO

J. O. LABRECQUE & CIE, 141 RUE WOLFE

Pour bien recevoir vos amis
ayez toujours a la maison le



Brandy

PH. RICHARD



Durant les chaleurs, pris avec du lait,
Ginger-Ale ou SODA, il constitue un
Breuvage rafraichissant et un puissant

TONIQUE



Les Cigarettes Egyptiennes

MOGUL

Sont fabriquees de

TABAC TURC DE PREMIERE QUALITE

Bouts en liège.

15 cts le paquet.

OK